

the newsletter of the Welsh Society of Oregon

image 1: en.wikipedia.org

# Ebrill (April) 2017

# Dreigiau Bach (Little Dragons) will perform at our April 1st Meeting!!

'Dreigiau Bach' is Oregon's first Welsh children's improvisational troupe.

They may be small now - there are only two of them, but they are mighty! And they will grow!

Dreigau Bach comprises Dylan Burns (age 11), and his sister Phoebe Burns (8). They are the children of Welsh Society member Andrea Wild.

As such, they rather like having an audience, and they are quite keen to act out their Welshness with <u>a couple of amusing skits, a</u> <u>Welsh song and tune, and I dare say a few</u> <u>surprises!</u>

Hopefully, they won't actually breathe fire.

Don't miss out on their premiere performance at the April meeting!



image 2: Andrea Wild

DRAGONSPEAK Editor : John Evans 2309 SW 1st Av #1441 Portland, OR 97201 squam-lake@comcast.net

We welcome all contributions to this newsletter. Please send your news, stories, anecdotes, poems, jokes, or anything else that you would like to share with the Welsh Society

### Membership

Membership in the Welsh Society of Oregon is open to all people interested in Wales. To join, please contact our Treasurer: Janet Figini 243 Ipswich St. Gladstone, OR 97027 971.295.4311 or jpfigini2@gmail.com

# Speaking Welsh in Wales: Information from the latest Census (2011).

### Household Language

The census collected information on main language and English or Welsh language skills for the first time. People who did not report English of Welsh as a main language may be fluent English or Welsh speakers and were able to report their English or Welsh language proficiency as 'good' or 'very good.'

As usual, 97 percent (1.3 million) of household in Wales spoke English or Welsh as the main language. In a further one percent (18,000) of households one adult spoke English or Welsh as a main language, while in less than one percent (3,000) of households no adult but at least one child spoke English or Welsh as a main language. In the other two percent (22,000) of households in Wales there were no usual residents who reported speaking either English or Welsh as a main language.

### Proficiency in Welsh

In 2011, 19 percent (562,000) of the usual residents in Wales aged three and over reported that they could speak Welsh. Thirty percent (169,000)of this group were aged between three and 15 years old.

The estimate of Welsh speakers is a <u>decrease</u> of two percentage points on the 2001 estimate of 21 percent (576,000), although in 2001 the estimate of those who "can speak Welsh" did not include those who listed speaking Welsh as one of their skills i the 'Other combination of skills' category.

In 2011, the usual resident in Wales aged three and over who said they had no skills in Welsh increased by nearly two percentage points. The group who reported they could speak, read, and write Welsh decrease over one percentage point. <u>ons.uk.gov</u>

In Wales, the Welsh Language Commissioner oversees the Welsh Government's work to promote the language. The Commissioner sets standards and enforces compliance in public bodies, and develops infrastructure to help with the delivery of Welsh language service.

see: gov.wales/topics/welshlanguage/commissioner



## **Our Welsh-American Family Names**

### Μ J Williams 0 0 r N J g E Е р Ν а Ś Κ а L n Ν r S r DAVIES y Lloyd Roberts Thomas Llewellyn Hughes **OWEN** Pritchard Lewis R E Price E V E Α Griffiths S Ν S Powell

# Calling Tom Jones! Calling Catherine Zeta-Jones! Calling WSOR Joneses!

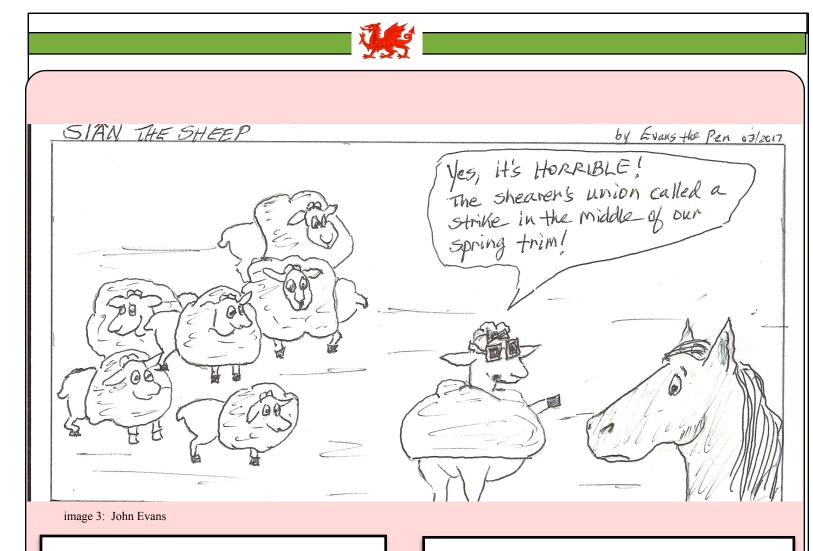
JONES

Jones is a surname of English origins, meaning "offspring of John." It is most common in Wales and south central England. It first appeared on record as a surname in 1273 at which time the traditional Welsh patronymic system was being replaced by surnames per rule of Henry VIII. As "ab loan," and "leuan" meaning son of John, became the most popular surname, it was also deemed a "safe" apolitical name so many families adopted it. Strangely enough the Welsh language does not even have a "J!" Close to 15 percent of Wales' population shares this surname. Fast forward to 2006, 1,224 Joneses descended on Cardiff - creating a new record for the largest gathering of people with the same surname in the world! "Keeping up with the Joneses" is an idiom which refers to the comparison to one's neighbor as a benchmark for social class or wealth accumulation. In recent, urban culture, Jones or some variation can mean having to do with nefarious activity or illegal substances. Oh my!

My grandfather, Abraham Bryant Jones, emigrated from south Wales in mid-1890's as the only one of 8 children to do so. Family lore speculates that he was illegitimate and leaving was prudent and might provide more opportunity for him in the new world. An adventurer, he rode with Teddy Roosevelt and was wounded in the Spanish-American War; was nursed back to health by a Cree Indian woman, 30 years his junior, whom he then married; started up the very successful Stockman's Trading Company in Browning, Montana, and was ultimately murdered by his Scottish business partner, Sam Tweedy. Under the guise of a Ford Model A back-road accident, Tweedy claimed AB Jones sustained a fatal head injury after a crash into a tree on a snowy road. The rumor around town was that it was surely murder with Tweedy then retaining the entire joint business. Wife Justina Jones was cast into abject poverty with three Jones sons. Sadly, I never met my grandfather but I've carried on his auburn hair and independent spirit.

Next time, be sure to greet our members by their Welsh family name: Chris & Jan Jones, Bob Jones, Janet Jones Figini, Susan Jones Calhoun, Casey Jones, Carla Jones, and KarenAlice Jones - who else is out there in WSOR Jones-Land??

Hwyl! KarenAlice Jones



What did the cloned sheep say to the other sheep? I am ewe.

Why do white sheep eat more than black sheep? Because there are more of them.



image 4: flickr.com



image 5: publicdomainpictues.com

Ebrill (April) 2017 4

# Happy Birthday to WSOP'ers born in February! !

Penblwydd Hapus i chi! May your day be full of good friends and family, and good cheer!

April 11	Andrea Wild
April 13	John Evans
April 15	Sueann Townley
April 16	Joyce Stewart
April 27	Joseph Wiliams

if we missed you, we may not have your birthday on the list. Please call or

email John Evans (see below). also note: we are including only 2016 & 2017 paid members



image 6: pixabay.com

The Welsh Society of Oregon is an IRS-approved 501(c)(3) non-profit organization.

**Our mission:** The Welsh Society of Oregon develops, and perpetuates Welsh heritage, culture, and music in Oregon. We strive to sustain: pride in being Welsh, support for learning about Wales, the Welsh language, and exploration of Welsh-American issues by our members and for others in the community.

#### The Board

KarenAlice Jones, President 503.636.1118 kaj97034@comcast.net John Evans, Vice President 503.777.4518 squam-lake@comcast.net Claudia Sterling, Treasurer 503.692.9108 <u>claudia.sterling@comcast.net</u> Barri Hinkson, Secretary 503.234.1601 <u>lone.pine@comcast.net</u> Chris Darr, Director 503.720.5748 <u>microherder@gmail.com</u> Janet Figini, Director 971.295.4311 jpfigini2@gmail.com Jeff Lewis, Director 503.804.2379 jeff@nwlewis.com

DRAGON SPEAK editor: John Evans Librarian: Gwen Newborg 503.252.9371 genewborg@comcast.com Historian: Doris Cruickshank 971.241.2157 <u>dcruickshank@spessart.com</u>

Image credits: image 1:en.wikipedia.org (google/labncuse); image 2: Andrea Wild; image 3: John Evans; images 4: flickr.com (google/labncuse); image 5: publicdomainpibtures.com (google/labncuse); image 6: pixabay.com (google/labcuse) '*labncuse*' = 'Google image labeled for noncommercial reuse'

## **Our Meetings**

	Apr 1 Andrea Wild kids	
rive es,	May 6 Social Afternoon	
)y	June 3 To be announced	
	July 8 Picnic at Bryn Seion Welsh Church	
<u>t</u> net		
om	12:30pm Business Meeting for all 1:00pm Refreshments 1:30pm Program	
mage	Unless noted, all meetings of WSOR are held at	
je	Kenilworth Presbyterian Church 4028 SE 34th Ave. at Gladstone St. Portland, OR 97202	